

Culturas

Industria del cine

Hollywood obtuvo un récord de taquilla en el extranjero

La industria del cine de Hollywood tuvo buenas noticias en 2008 a pesar de la crisis, al conseguir una cifra récord de taquilla: 9.900 millones de dólares, un 4% más que lo conse-

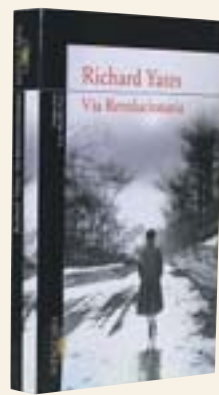
guido en 2007. Los seis estudios más importantes —Paramount, Warner Bros, Universal, 20th Century Fox, Sony y Disney— recaudaron cada uno más de mil millones de dólares.



Un día, un libro

'Vía revolucionaria', el retrato de los años cincuenta de Yates

Esta es la gran novela de uno de los grandes novelistas olvidados del siglo XX. 'Revolutionary Road', adaptación al cine de Sam Mendes, que se estrena este mes, lo devuelve a la visibilidad.



Encuesta

Robert Plant, considerado la mejor voz del rock

El cantante de Led Zeppelin ha sido votado mejor vocalista del rock por miles de fans en una encuesta de Planet rock. Ha superado a Freddie Mercury y a Paul Rodgers.

Dar vida al papel

El ilustrador Louis Joos recrea el mundo poético de Paul Verlaine, con una visión apasionada

PEIO H. RIAÑO
MADRID

— “Baudelaire sería venenoso, Verlaine musical, Artaud locamente genial, Queneau literario loco y pausado”, habla de ellos como si los conociese al pie de la letra. Ha buscado la afinidad con cada uno para poder ilustrar sus experiencias narrativas. Resume el trabajo del ilustrador en algo parecido a una cuestión de trato, de diplomacia con las palabras de otro. Para el dibujante Louis Joos (Bélgica, 1940) no existe una manera estándar de tratar a todos los autores, como cada autor tiene su propio universo hay que entenderlo para lograr que tanto texto como dibujo no pudieran existir el uno sin el otro.

Todavía no han llegado a nuestras librerías los cómics que Louis Joos ha dedicado al mundo del jazz y a la novela negra. Y cuando desembarquen habrá tormenta. De momento, hemos podido disfrutar en los últimos dos años de dos trabajos suyos que ha publicado aquí la editorial Nórdica, en su colección de libros ilustrados. El primero, *Las flores del mal*, de Baudelaire, fue pura sangre, absolutamente apasionado. El segundo, el que acaba de aparecer, es la edición bilingüe de una antología poética de Paul Verlaine, en la que se relaciona de una manera algo más apaciguada.

Trabajo físico

El trabajo de Joos es intuitivo, sugerente, impetuoso y vehemente. O esa es una ristra de calificaciones que él mismo prefiere limitar: “Si tuviese que calificar mi dibujo, diría que me gusta que sea expresivo. Me lanzo literalmente al trabajo, sobre el papel. El dibujo, cualquiera que sea, lo hago a toda velocidad y el resultado es un éxito o un fracaso. De ahí las numerosas versiones”, comenta desde su estudio en Bruselas.

Ese esfuerzo y entrega física al papel, debe ser preparada, por eso comenta que normalmente para hablar de su ímpetu suele hacerlo en términos deportivos cuando se refiere a



Ilustración de Louis Joos que acompaña al poema de Verlaine, 'En el bosque'.

Poemas del tormento

Maestro y precursor de los poetas simbolistas y decadentistas, Paul Verlaine (1844-1896) contribuyó a dar a conocer a los primeros poetas malditos: Mallarmé, Corbière y Rimbaud. El modernismo en lengua castellana tampoco se entendería sin él. Rubén Darío, Manuel Machado o Neruda fueron conmovidos por su obra. El libro de Nórdica recoge una intensidad capaz de trastear con la autodestrucción, como sucedió en su tormentosa relación con Arthur Rimbaud.



Paul Verlaine.

su puesta a punto previa al inicio de un álbum de ilustraciones o a un cómic. “No exagero”, asegura el dibujante.

Dice que es interesante plantear nuevas ediciones de textos clásicos para atraer a nuevos lectores. Todo apunta a que con estos dos libros, ha captado a unos cuantos. Será porque la suya no es una ilustración delicada, amable y limpia. Son imágenes a bocajarro. Son arranques, bocetos, movimientos de trazos veloces. Es el estremecimiento de lo más íntimo, en este caso, de Verlaine.

“Bueno, no distingo entre croquis, bosquejos, dibujos,

acuarela o pintura al óleo, pasteles grasos o secos, tintas...”, asegura. Se expresa con fuerza y simplicidad, porque reconoce que cuando no está satisfecho con algún resultado, pasa a otra técnica... o usa todas al mismo tiempo. Y lo resume de la mejor manera posible: “Creo que dibujar es dar vida al papel”.

Buceador del alma

La armonía entre texto e imagen es un logro exigente. Joos leyó antes de ponerse a abstraer los conceptos de los pasajes de Baudelaire, su obra en prosa, la correspondencia y los escritos sobre arte. Todo parecía poco, recuerda, para entender a una escritora “lúcida en los asuntos del alma”.

Ese nivel de concentración en el dibujo le llevó a realizar entre 10 y 30 versiones de una misma ilustración. Por eso es insensato ver en estos dibujos una mera comparación a chispada de escritos ardientes. “No concibo nunca mi trabajo como decorador de libros. Estoy radicalmente en contra de esa idea: busco la pasión y su formulación gráfica”, apunta irritado.

Es fácil comprobar lo que explica Louis Joos. No utiliza la realidad como crónica, no es fiel a los detalles de lo que ve (ni de lo que le enseñan los escritores en sus poemas) y la realidad tiene un filtro: su propia personalidad como ilustrador. Y así la verdad deja paso a la evocación.

En esa traducción del mundo imaginado en mundo real, la abstracción juega un papel muy importante: “Es evidente. La abstracción es la clave. La traducción literal me parece el colmo del absurdo. Todos los dibujos deberían ser una abstracción”, porque, aclara Louis Joos, un dibujo tiene su propia vida y sólo es una imagen de lo que pasa a nuestro alrededor. *

Más información

PÁGINA OFICIAL DEL DIBUJANTE LOUIS JOOS:
www.louisjoos.com

Vetusta Morla celebra en el Actual su gran año 2008



El grupo madrileño, Vetusta Morla.

AGENCIAS
LOGROÑO

— Premio Ojo Crítico de Radio Nacional de España y segundo mejor disco de 2008 para los espectadores de MTV España son sólo dos de los galardones que avalan la trayectoria del grupo de pop madrileño Vetusta Morla y de su disco de presentación, *Un día en el mundo*.

Una trayectoria aparentemente meteórica que esconde un camino de diez años, en el que ahora quieren profundizar con un segundo disco en el que van a empezar a trabajar en los dos próximos meses, aprovechando el descanso que se van a tomar a partir de la próxima semana y después de su actuación de ayer en el festival Actual 2009.

Grabar sin presión

“No creo que vayamos a grabar nada definitivo, pero si que tenemos intención de ordenar el material nuevo y de maquetar esas canciones para que el nuevo disco pueda salir a final de año, pero sin presión ni ninguna prisa, ni ningún plazo”, ha afirmado Guillermo Galván, uno de los guitarristas del grupo.

Un día en el mundo, lanzado en febrero en su propio sello, Un pequeño salto mortal, después de que ninguna compañía creyese en ellos, se convirtió rápidamente un éxito que les ha llevado a vender alrededor de 18.000 copias del mismo. “Somos una bella anomalía musical”, dice otro miembro del grupo. *